

УДК 811.161.1'367.625

**Словообразовательная модель как средство проявления
конвергентных отношений**

Башкатова О.О.

*Таврический национальный университет им. В.И. Вернадского,
г. Симферополь, Украина*

Статья посвящена описанию конвергентных отношений в области русских приставочных глаголов, появляющихся вследствие объединения мотивированных глаголов в пределах одной словообразовательной модели, с точки зрения выявления механизмов возникновения префиксальной конвергенции.

Ключевые слова: конвергенция, префикс, глагол, словообразовательная мотивация, словообразовательная модель.

Понятие словообразовательной модели является одним из основных в теории словообразования. Под этим термином подразумеваются отвлеченные схемы акта образования мотивированных слов, которым соответствуют типовые лексические значения. Модель – это «абстрактный формализованный та идеализованный знаковый образ спрощенного відтворення певного об'єкта (оригіналу), штучно створений дослідником із метою вивчення ознак, складників цього об'єкта, способів його існування й функціонування» [5, с. 467].

Словообразовательная модель – это «идеальная структура, являющаяся адекватным отражением лишь части словообразовательного процесса, существующая на базе расчлененного описания и выполняющая функцию образца при формировании лексических единиц лишь в плане их выражения» [2, с. 102]. Словообразовательная модель отражает двойственную природу языкового знака, включающего план выражения (означающее) и план содержания (означаемое).

Исследование словообразовательной модели проходит через грамматический и семантический анализ уже созданных слов и поясняет способ соединения морфем во внутрисловной структуре.

В дериватологии получила распространение трактовка словообразовательной модели как разновидности словообразовательного типа, которая «характеризует конкретные морфонологические особенности образования слов того или иного словообразовательного типа» [3, с. 11].

Однако В.Н. Немченко указывает, что при определении понятия словообразовательной модели должны учитываться лишь те формальные признаки производных слов, которые определяют словообразовательную структуру производных в широком смысле, с учетом плана выражения и плана содержания, и предлагает упростить понятие «словообразовательная модель» и определять это понятие как «единая структурная (формальная) схема построения производных слов, характеризующихся об-

щностью лексико-грамматических свойств (части речи) их производящих и основных словообразующих средств (словообразующего форманта)» [4, с. 139].

Конвергентные отношения в сфере префиксальных глаголов возникают в результате присоединения одинаковых или синонимичных приставок к различным основам-мотиваторам и определяют семантическое сближение мотиватов. Проблема конвергентных отношений в области русских приставочных глаголов с точки зрения описания различных типов префиксальной конвергенции и выявления механизмов её возникновения требует специального изучения, что обуславливает *актуальность* данного исследования. *Целью статьи* является описание конвергентных отношений, появляющихся вследствие объединения мотивированных глаголов в пределах одной словообразовательной модели.

Словообразовательная функция глагольных префиксов связана с формированием определенной словообразовательной модели, так как присоединение одного префикса к разным основам-мотиваторам приводит к объединению мотиватов в пределах одной словообразовательной модели. Приставка, присоединяясь к слову, добавляет к нему некоторый оттенок значения. Этот оттенок, как правило, является временным, количественным или пространственным уточнителем протекающего процесса, действия [1, с. 22]. Мотивированные глаголы, объединенные общностью словообразовательной модели, содержат в себе общую сему, вносимую префиксом, таким образом, можно говорить о проявлении конвергентных отношений, поскольку семантическое расстояние между мотивированными словами меньше семантического расстояния между мотивирующими. Мотивирующие глаголы могут совпадать по форме, но различаться по содержанию (явление омонимии, может быть представлено в виде + —), могут совпадать по форме, но варьироваться по содержанию (явление полисемии, может быть представлено в виде + _+), могут различаться и по форме, и по содержанию (разные слова, может быть представлено в виде — —).

В случаях, когда глаголы совпадают по форме, но различаются по содержанию и когда глаголы различаются по форме и по содержанию, тождество префиксальных значений уменьшает семантическое расстояние между мотивированными глаголами, но не может нейтрализовать его или довести до уровня полисемии [6, с. 30-31]. Присоединение одинакового префикса вносит в мотивированные глаголы общий семантический оттенок, что свидетельствует о конвергенции, однако мотивированные глаголы остаются разными словами, объединенные лишь общностью словообразовательной модели и, следовательно, общностью словообразовательного значения.

Модель «формально-семантическое тождество префикса и омонимичный глагол-мотиватор»

Отношения типа [+ + / + —] = + — предусматривают присоединение одинакового префикса к омонимичным глаголам-мотиваторам. Омонимия основ-мотиваторов обязательно обуславливает омонимию производных, даже если префиксы имеют одинаковое значение. Омонимия приставочных глаголов обусловлена омонимией бесприставочных глаголов-мотиваторов, поэтому несмотря на степень информативности приставки, их префиксальные производные остаются омонимами.

Отметим, что в академических словарях (БАС, МАС) разграничение омонимии и полисемии приставочных глаголов не всегда последовательно.

Омонимичные глаголы и их префиксальные производные зафиксированы в БАС. Например, мотиватор *колоть* представлен омонимами:

колоть [убивать ударами ножа; резать. О животных] (*Рядом кололи коз, рубили*

головой птице, рвали мясо, пили свежую кровь... А. Иванов. Сердце Пармы) – *колоть* [раздроблять, рассекать на куски что-либо твердое] (*Данила делается шабашником, будет пилить и колоть дрова в частных дворах...* В. Астафьев. Пролетный гусь). С присоединением префикса *пере-* в значении «распространение действия на все или многие предметы» мотиваторы образуют омонимы *переколоть* [заколоть, убить колющим оружием всех или многих] (*В Сардинии повел на картечь горстку отчаянных головорезов, ворвался на позиции артиллерии, переколол прислугу и захватил пушку.* Б. Васильев. Были и небыли) – *переколоть* [размельчить, расщепить ударами все или много чего-нибудь] (*Сегодня он переколол полсарая дров и накопал три мешка крупной желтоватой картошки...* М. Дяченко, С. Дяченко. Привратник).

Мотивирующие омонимы *метать* [кидая, складывать, укладывать (сено, солому)] (*Увидев, что я успокоился, Егорша принял метать сено в стога...* Е. Пермьяк. Бабушкины кружева) – *метать* [прошивать или сшивать крупными стежками, намечая линию шва] (*В неверном свете свечей швеи и модистки торопливо метали последние стежки на коронационном наряде юной королевы...* В. Абзалова. Вопреки. Хроники империи) мотивируют глаголы *переметать* [сложить в стог, сметать снова] (*Точнее сказать, сено было заготовлено ещё до моего появления у Степановых. Мне же оставалось переметать стожки, чтоб сено лучше подсушилось...* С. Сычев. Имя) – *переметать* [сметать, сшить крупными стежками заново] (*А вот картуз, сметанный на скорую нитку мне не понравился. Почеркав мелом, что не нравится, отдал мастерам быстренько переметать и показать снова.* А. Кун. Броненосцы Петра Великого), где префикс *пере-* имеет значение «совершение действия заново».

Мотиваторы *тушить* [прекращать горение чего-либо; гасить] (*Свечи были ароматизированные, и тушить их уже не было смысла.* Н. Леонов, А. Макеев. Эхо дефолта) – *тушить* [варить на медленном огне в закрытой посуде] (*Где-то готовят картофельное пюре, пекут пирожки с капустой, жарят рыбу, яичницу с мясом, тушат овощи, запекают рулеты с повидлом...* Улья Нова. Инка) с присоединением префикса *по-* в результативном значении образуют омонимичные мотивированные глаголы *потушить* [прекратить горение, свечение; погасить] (*Я потушил сигарету, вышел из-за угла, направился к мосту.* С. Довлатов. Чемодан) – *потушить* [подвергнуть тушению] (*Тебе печенку потушить или зажарить? — Да не буду я есть твою печенку!* М. Панин. Камикадзе).

Рассмотренный материал показывает, что префикс, присоединяясь к мотивирующим основам-омонимам, добавляет некое дополнительное значение, которое свидетельствует о наличии процесса конвергенции и объединяет омонимичные мотивированные глаголы в пределах одной словообразовательной модели.

Модель «формально-семантическое тождество префикса и разные по
значению глаголы-мотиваторы»

Отношения типа [+ + / — —] = — — предусматривают присоединение одного и того же префикса к разным глаголам-мотиваторам, что приводит к объединению мотивированных слов в одну словообразовательную модель. Сближение значений глаголов за счет того, что они принадлежат к общей словообразовательной модели, — это проявление процесса конвергенции, однако в большинстве случаев семантическое расстояние между производными остается достаточным, чтобы не считать их даже синонимами [286, с. 257].

вбить [ударяя, заставить что-либо войти внутрь, вколотить, втиснуть] (*Как ему руки-ноги пригвоздили, палач хотел пятый гвоздь в сердце вбить, а туда муха села.* Л. Юзефович. Дом свиданий) – *вшить* [пришить что-либо внутрь, с внутренней

стороны чего-либо, вставляя во что-либо] (*Нашелся даже хирург..., который предложил Раймонде **вшить** в сердце искусственные клапаны.* М. Палей. Кабирия с Обводного канала);

*доварить [окончить варку чего-либо] (Я **доварил** суп, выставил его на балкон.* В. Голованов. Эти квартиры) – *довязать [окончить вязание, плетение чего-либо] (Вероятно, Карина **довязала** уже свой свитер и освободилась для съёмок... И. Грошек. Легкий завтрак в тени некрополя)*

*разжаловать [лишить кого-либо прежнего звания, чина] (Только с нашего фронта собрали на курсы радистов, меня, как обычно, засекретили, **разжаловали** до красноармейца, и я познал много ценного, слушая бахвалистых парней.* А. Азольский. Диверсант) – *разгородить [лишить забора, изгороди (двор, сад и т.п.)] (... тесно ему стало подворье, давило плетневой городьбой, так бы взял и **разгородил** напроць, напустил воздух.* Е. Носов. Усвятские шлемоносцы);

Вывод. Рассмотрев отношения типа $[+ + / + -] = + -$ (присоединение одинакового префикса к омонимичным глаголам-мотиваторам), а также отношения типа $[+ + / - -] = - -$ (присоединение одного и того же префикса к разным глаголам-мотиваторам), можно сделать вывод, что объединение мотивированных глаголов в пределах одной словообразовательной модели свидетельствует о наличии конвергентных отношений посредством сближения в семантическом плане мотивированных по сравнению с мотивирующими. Тем не менее, выявленные процессы префиксальной конвергенции ведут только к появлению общего словообразовательного значения и не могут стать причиной нивелирования омонимии (в отношениях типа $[+ + / + -] = + -$), или объединения синонимическими отношениями разных слов (в отношениях типа $[+ + / - -] = - -$).

Список литературы

1. Богданович Г.Ю. Деривационная омонимия и полисемия глагола в языковой картине мира (лингво-когнитивный аспект) / Г. Ю. Богданович. – Симферополь : Форма, 2002. – 120 с.
2. Габинская О.А. К проблеме словообразовательной модели / О. А. Габинская, М. С. Малеева // Ученые записки Курского педагогического института. – 1968. – Вып. 41. – С. 102.
3. Земская Е.А. Развитие словообразования современного русского языка / Е. А. Земская. – М, 1966. – 236 с.
4. Немченко В.Н. Современный русский язык. Словообразование : учеб. пос. для филол. спец. ун-тов / В. Н. Немченко. – М. : Высш. шк., 1984. – 255 с.
5. Селіванова О.О. Лінгвістична енциклопедія / О. О. Селіванова. – Полтава : Довкілля-К, 2010. – 844 с.
6. Соколова С.О. Префіксальний словотвір дієслів у сучасній українській мові / С. О. Соколова. – К. : Наукова думка, 2003. – 283 с.

Башкатова О.О. Словотворна модель як засіб прояву конвергентних відношень // Ученіє запіскі Таврічеського національного університета ім. В.І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2012. – Т.25 (64). – № 1. Частина 2. – С.7-11.

Стаття присвячена опису конвергентних відношень в галузі російських префіксальних дієслів, що з'являються внаслідок об'єднання мотивованих дієслів у межах однієї слововірної моделі, з точки зору виявлення механізмів виникнення префіксальної конвергенції.

Ключові слова: *конвергенція, префікс, дієслово, слововірна мотивація, слововірна модель.*

Bashkatova O. Derivational model as a means of manifestation of convergent relations // Uchenye zapiski Tavricheskogo Natsionalnogo Universiteta im. V.I. Vernadskogo. Series «Filology. Social communications». – 2012. – V.25 (64). – № 1. Part 2. – P.7-11.

The article describes the convergence relations in Russian prefixal verbs that appear by combining motivated verbs within the same derivational model in terms of identifying the mechanisms of prefixal convergence.

Key words: *convergence, prefix, verb, word-formative motivation, word-formative pattern.*

Поступила в редакцію 11.04.2012 г.